


KOVISS GOLF®**Traveller****LACASA**
CRYSTAL DESIGN COMPANY**hip titan****launchedpad™****hello kitty**
ADF SCENIC**MICKEY GOLF**
ADF**SABONA®**
OF LONDON**TRACK PUTTING MAT**www.rc-services.org**Lunavit**

Empfangsschein 1 Konto / Zahlbar an _____ _____ Zahlbar durch _____ _____ Währung Betrag CHF xxx	Zahlteil 2  Währung Betrag CHF xxx	Konto / Zahlbar an 3 _____ _____ Zusätzliche Informationen _____ Zahlbar durch _____ _____	01.10.2022: Neuer Einzahlungsschein New Payment Slip Nuovo Bollettino Versamento Nouveau Bulletin de Versement 1 Empfangsschein Receipt Ricevuta Recipisse 2 Swiss QR-Code 3 Zahlteil Payment Part Sezione Pagamento Section Paiement
--	--	---	---

RC Services: Bestellung / Order CHF-xxxx

- Zahlung per Ueberweisung mit QR-Rechnung: Die QR-Rechnung ist auf der Folgeseite. Eine QR-Rechnung kann via Smartphone Bank/Post Apps, per E-Banking, durch postalische Auftragsformulare, in Bank Filialen, am Postschalter oder an Zahl-Terminals bezahlt werden. Den QR-Code in der Smartphone Bank APP einscannen, den Total Betrag der Bestellung eintragen und die Zahlung auslösen. Die QR-Rechnung ausgedruckt kann wie die «alten» Einzahlungsscheine für die restlichen Zahlungsmethoden verwendet werden.
- Payment by transfer by QR-Bill: The QR Bill is on the next page. The QR bill can be paid via smartphone bank/post apps, by E-Banking, a order form, in bank branches, at the post office counter or at payment terminals. Scan the QR code in the Smartphone Bank APP, enter the total amount of the order and trigger the payment. The printed QR invoice can be used like the "old" payment slips for the remaining payment methods.
- Pagamento a mezzo bonifico con QR-Fattura: La QR-Fattura è sulla pagina successiva. La QR-Fattura pu essere pagato tramite le App bancarie/postali sul cellulare, per E-Banking, con modulo d'ordine, presso filiali bancarie, allo sportello postale o presso i terminali di pagamento. Scansiona il codice QR con la App relativo sul cellulare, inserisce l'importo totale dell'ordine e esegue il pagamento. La fattura QR stampata pu essere utilizzata come i "vecchi" bollettini di pagamento per tutti gli altri metodi di pagamento.
- Paiement par virement par QR-Facture: La facture QR se trouve à la page suivante. La QR-Facture peut être payee par App bancaires/postales smartphone, via E-Banking, par formulaire d'ordre, dans les agences bancaires, au guichet postal ou aux terminaux de paiement. Scanner le code QR dans l'APP Smartphone Bank, saisir le montant total de la commande et déclencher le paiement. La facture QR imprimée peut être utilisée comme les "anciens" bulletins de versement pour les autres méthodes de paiement.

RC Services | Koviss Golf EU

Eliane Messer & Patrick Albrecht
 Pfaendwiesenstr. 2a
 CH-8152 Opfikon-Zurich

Tel. +41-(0)44-811 3311 & 12
 Tel +41-(0)44-811 3315 & Whatsapp
 Fax +41-(0)44-811 3313

Email: info@rc-services.org
 Email: info@koviss-eu.com
rc-services.org / koviss-eu.com

CH-VAT-Nr. CHE-113.620.081

EU-VAT-Nr. DE - 248.346.570 | DE-Tax Nr. 09416/19210

→ **Bankverbindung - estremi bancari - coordonne bancaire - bank details:**

Europe EUR

Sparkasse Hochrhein, Bismarkstr. 7, 79761 Waldshut-Tiengen, Germany	BIC/SWIFT IBAN	SKHRDE6W DE31 6845 2290 1000207553
--	-------------------	---------------------------------------

Switzerland CHF

Raiffeisenbank Region Glatt 8304 Wallisellen, Switzerland	BIC/SWIFT IBAN	RAIFCH22 CH39 8080 8008 1764 7384 9
--	-------------------	--

→ lautend auf - intestata a - a l'ordre de - in favour of:

E. Messer & P. Albrecht, Pfaendwiesenstr. 2a, CH-8152 Opfikon-Zurich